

EN EL CAMINO DE QUITO A CANCUN¹

La guerra es la continuidad de la política por otros medios: von Klawsewitz

La Organización Mundial de Comercio (OMC), junto con el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI), son las instituciones del gobierno transnacional de la globalización neoliberal; sus políticas, reglas y operaciones tienden a adquirir mayor fuerza sobre las políticas de desarrollo de los países subdesarrollados –pero no únicamente- que la decisión democrática de sus ciudadanos.

La decisión más importante que se tomará en la Conferencia Ministerial de la OMC en Cancún, septiembre del 2003, es si en los próximos años los gobiernos miembros de la OMC harán lo mejor para rectificar los problemas de desequilibrio e injusticia de las reglas del sistema de comercio actual, o si nuevos temas y compromisos se añaden perpetuando los desequilibrios y los daños existentes².

Por su parte -complementaria- el proyecto de Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA) pretende convertirse en el gobierno transnacional -con sus reglas- en todo el hemisferio occidental, substituyendo nuestras constituciones, y cancelando la posibilidad de realizar transformaciones democráticas, justas y sustentables.

Las organizaciones ciudadanas movilizadas podemos ser un factor muy importante para definir el rumbo de la decisión y el futuro de las pretensiones neoliberales. En este hemisferio hemos dicho No al proyecto del ALCA (su orientación, contenido y efectos ya lo hemos sufrido en su germen que es el TLCAN y similares), de la OMC hemos exigido: ¡reducirla o tirarla! .

Definir una estrategia adecuada rumbo a Cancún 2003, que incida en el rumbo que favorezca los intereses de nuestros pueblos, requiere (entre otras acciones) partir del conocimiento de la naturaleza y de las contradicciones existentes en las negociaciones políticas oficiales, analizar la correlación de fuerzas y elegir un programa de acciones.

Esta nota intenta hacer una síntesis muy apretada del trabajo de monitoreo y análisis que numerosos compañeros y organizaciones sociales venimos haciendo sobre el ALCA y la OMC. No pretende tocar todos los temas, sino ser uno más de los materiales que faciliten el necesario trabajo de información y reflexión que el movimiento social viene realizando.

PANORAMA GENERAL Y PUNTOS CENTRALES DE LAS AGENDAS DEL ALCA Y LA OMC

1.- Las estrategias de negociaciones de acuerdos comerciales y de inversión de carácter neoliberal, sean ALCA, Cotonou, OMC u otros, responden a lo que los Estados Unidos han denominado "*Política de Competencia Constructiva*" y que en esencia es la agenda única de las grandes corporaciones que actúan simultáneamente en todos los escenarios.

2.- Bajo esta política se trata de adelantar de manera bilateral o regional la agenda empresarial neoliberal y obtener ventajas y concesiones de los países subdesarrollados, antes o en paralelo con las negociaciones multilaterales.

¹ Este es un primer borrador de un material que prepara la Red Mexicana de Libre Comercio (RMALC). Se agradecerá cualquier comentario a rmalc@laneta.apc.org o avillamarc@hotmail.com

² Khor, Martin, The WTO, the post-Doha agenda an the future of the trade system: a development perspective. TWN, May 2002 en www.twinside.org.sg

3.- Esta política se ha transformado en un mecanismo de presión entre grandes bloques económicos (EE.UU. vs. EU.) e intra-bloques comerciales (TLCAN vs. MercoSur), con la poderosa ayuda de organismos financieros multilaterales y regionales (BM, FMI, BID, etc).
A manera de ilustración:

Acciones de Estados Unidos (EE.UU.)	Acciones de la Unión Europea (UE)
<p>Además de los acuerdos que los EE.UU han obtenido con Canadá, México, Israel y Jordania, espera terminar a fin de este año el acuerdo con Chile, e iniciar acuerdo bilateral con 5 países de Centroamérica. (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua) y a decir de Robert Zoellick, Representante de Comercio de los EE.UU. gobiernos del Uruguay, Bolivia, Perú y Colombia han expresado su interés por firmar pactos comerciales con Washington tan pronto sea posible. Relativamente reciente es el Acuerdo de Preferencias Arancelarias que negociaron los países del CARICOM con EE.UU. y algo parecido ha ofrecido a los países andinos (y dada la discrecionalidad de su manejo y vigencia por parte de los EE.UU, se convierte en un mecanismo de presión formidable sobre sus miembros o sobre otros vecinos, por ejemplo sobre R. Dominicana)</p>	<p>La Unión Europea tiene en su haber una experiencia mas antigua y relativamente diferente en la obtención de acuerdos de libre comercio a escala mundial.</p> <p>Destaca el llamado Acuerdo de Cotonou (antes de Lomé) con sus ex colonias de Africa, del Pacifico y del Caribe (hoy países abreviados como ACP). El incluir a más de 60 países en este acuerdo le da una influencia mundial.</p> <p>En el área del Mediterraneo ha alcanzado cerca de dos decenas de acuerdos comerciales con sus vecinos.</p> <p>En el área latinoamericana ha alcanzado un acuerdo similar al TLCAN con México, y ha iniciado platicas con los países del MercoSur.</p>
<p>En Africa EE.UU. alcanzó un “Acuerdo Marco de Comercio e Inversión” (TIFA) con 8 países de la Union Económica Monetaria de Africa Occidental (WAEMU), y recientemente ha iniciado negociaciones con Marruecos y los cinco países miembros de la Unión Aduanera Sudafricana.</p>	<p>En el área asiática ha avanzado iniciando platicas y negociaciones con los países del bloque de ASEAN.</p>
<p>En el área asiática ha avanzado mediante mecanismos de concertación no vinculantes con los países miembros de APEC, y formalmente en negociaciones con Singapur y con un primer "Acuerdo Marco" con Sri Lanka, estando en lista de espera Australia y Tailandia.³</p>	<p>(Los acuerdos de asociación ampliada con sus vecinos de Europa del Este -ex socialistas- y Turquía y Chipre, aunque son más que acuerdos comerciales y de inversión, no pierden su naturaleza geoestratégica de lucha de bloques)</p>

4.- En esta estrategia política los poderosos grupos de cabilderos transnacionales han sido activos apoyos. La Cámara Internacional de Comercio (ICC por sus siglas en inglés) además de cabildar a la burocracia del ALCA o la OMC, ofrece sus servicios de capacitación institucional e instrumentación de compromisos a los países subdesarrollados⁴.

5.- La misma política de competencia constructiva se viene usando dentro de las llamadas negociaciones multilaterales. La etapa de peticiones y ofrecimientos de liberalización de sectores, en lugar de hacerse abierta, transparente y en conjunto, se promueve activamente la presión, chantaje y negociación bilateral para debilitar la potencial fuerza de la negociación colectiva de los países subdesarrollados y el establecimiento de mecanismo de evaluación colectiva⁵. El ejemplo mas reciente, pero no único, es la negociación del Comité de Servicios de la OMC y la ofensiva de demandas de liberalización que ha hecho la UE.

³ Declaraciones de Robert Zoellick Representante de Comercio de EE.UU. en Miami el 12 de octubre del 2002, y anteriormente en comunicación dirigida al Congreso el 01 de octubre.

⁴ Véase Aileen Kawa Shefali Sharma en Geneve Update varios números y

⁵ Véase Shefali Sharma en Geneve Update #4, May 6, 2002 de IATP

6.- El resultado político estratégico de esta “política de competencia constructiva” (de sus espacios de influencia o hegemonía) es dividir y debilitar las iniciativas de integración económica regional fuera de su control o que pudieran dificultar su agenda global, o que desearan negociar en mejores condiciones de grupo. Tal es el evidente caso en América Latina del TLCAN vs MERCOSUR, TLCAN-Mexico-Centroamerica vs Iniciativa de Integración Centroamericana; TLCAN vs. Pacto Andino, etc (y algo similar, con sus notables diferencias se ha producido entre los países africanos)

7.- Otro elemento esencial de esta política ha sido la manipulación de las reglas de procedimiento de negociación; actualmente existe la pretensión de introducir una supuesta "flexibilidad" en el proceso de negociación, cuyo contenido explicamos a continuación.

8.- Los contenidos de la llamada “flexibilización” significa permiso de manipulación y discrecionalidad para la burocracia y los poderosos. Así, en lugar de realizar un verdadero **Proceso de Preparación en Ginebra** (con consultas abiertas y transparentes, preparación de borradores por consenso o reflejando adecuadamente las diferencias, y excluyendo temas que la mayoría rechazan, entre otras) algunos burócratas pretenden sacar documentos de falso consenso y omisión de las opiniones opositoras. De igual manera se pretende reiterar la violación al **Proceso de las Conferencias Ministeriales** (definición por consenso y consulta de el presidente y los facilitadores, consultas y reuniones sobre temas específicos acordados previamente con derecho a la participación libre y abierta a todos los miembros y anunciados con suficiente tiempo de anticipación, todos los textos de negociación y los borradores de decisiones deben ser introducidos una sola vez en la reunión y cualquier nuevo borrador debe circular entre todos los miembros con suficiente anticipación para ser considerado)⁶.

9.- Un elemento central y permanente de ésta política es la carencia de transparencia, información pública, consulta a los parlamentos y a la sociedad.

10.- Todas estas características recrean una estrategia hacia Cancún, que Aileen Kwa ha definido como la configuración de los factores y condiciones propicias que condujeron al "éxito" de Doha.

11.- Sin embargo, no obstante compartir similar filosofía, cada bloque dominante se enfrenta con diferentes contradicciones en el terreno multilateral y regional como es el caso de la Organización Mundial de Comercio (OMC) y el Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA).

12.- Aunque el ALCA y la OMC tienen muchas cosas en común y responden a la misma lógica general de la globalización corporativa (empresarial) y son encabezados por similar agenda de los países desarrollados, entre ellos también existen algunas importantes diferencias dignas de ser tomadas en cuenta. Diferencias derivadas del grado de desarrollo de cada uno de estos proyectos y sobre todo del nivel de participación y oposición o resistencia de países y movimientos sociales y civiles.

⁶ Véase Aileen Kwa "Laying the Foundation for Cancun: Another Doha 'Success'?". Focus on the Global South, September, 2002.

A manera de ilustración, la siguiente tabla es un síntesis de algunas de las diferencias y similitudes entre ALCA y OMC y sus agendas:

Acuerdo de Libre Comercio de las Américas (ALCA)⁷	Organización Mundial de Comercio (OMC)
a) Es un proyecto político adelantado de hegemonía regional de los EE.UU. en vías de negociación tanto de su agenda, como de sus contenidos.	A) Es una Tratado y una Institución ya existente, negociada, con hegemonía de la agenda neoliberal y las potencias económicas mundiales.
b) El plazo para terminar las negociaciones será el 31 de diciembre del 2004. Sin embargo, mucho antes de esta fecha deberá estar ratificada por los parlamentos o congresos. Su vigencia iniciaría el 1º de enero del 2005	B) El 1º de enero del 2005 es la fecha fijada para completar el programa de trabajo de Doha.
c) Su Agenda de negociación aceptada por los países del hemisferio es ampliada, contiene todos los temas de la OMC más los nuevos del TLCAN (NAFTA) : Inversiones, Servicios, Competencia, Propiedad Intelectual, Compras Gubernamentales, Transparencia y Facilitación del Comercio, etcetera	C) Su más reciente mandato de Agenda y Programa de Trabajo (de Doha) pretende ser ampliada, pero aun no esta aprobada, pues requiere de alcanzar el llamado " Consenso Explícito " de todos los miembros para discutir y poder negociar los temas de inversión, compras gubernamentales, política de competencia, etc.
<p>d) En ALCA la negociación de bienes agrícolas y no agrícolas, servicios, inversiones y compras del sector público se adelantan al proceso de OMC. Presentación de ofertas (15 diciembre de 2002 a 15 febrero de 2003), mejoramiento de ofertas (16 febrero de 2003 al 15 de junio del 2003), ofertas revisadas (15 julio del 2003).</p> <p>La negociación de acceso a mercados y agricultura⁸ se inició el 15/05/2002; entre el 15/08 y 15/10/2002 se notificará el arancel base. El CARICOM lo podrá hacer hasta 14/12/2002; los países de la Comunidad Andina hasta marzo del 2003. Los Países que tengan un arancel externo común lo comunicarán y podrán ajustarlo hasta el 15 de abril de 2003.</p> <p>Negociación de Reglas de Origen se inició el 30 de septiembre del 2002.</p>	<p>D) En OMC la fecha preliminar de finalización de negociación del tema agrícola es marzo del 2003. EN discusión el TED, subsidios a la exportación y apoyos domésticos primero o primero acceso a mercados.</p> <p>Negociaciones sobre acceso a mercados, productos no-agrícolas: envío de propuestas hasta el 31 de diciembre del 2002.</p> <p>Primera reunión del grupo negociador en el 2003⁹.</p>
e) Las negociaciones enfrentan una participación disminuida de los países más débiles (sólo 62% de los miembros participan) además de que Cuba está excluida.	E) Existe también una participación disminuida de los países subdesarrollados en las negociaciones formales, en las representaciones permanentes y en las capacidades institucionales.
f) Existe una oposición relativa encabezada por Brasil en la que participan otros estados, como los Caribeños. Y existen aliados (subordinados)	F) Existen crecientes oposiciones a la ampliación de la Agenda de Doha y a determinadas materias. Destacan India, Brasil, y algunos países caribeños,

⁷ Véase materiales varios en www.asc-hsa.ca o en www.rmalc.org.mx, entre otras muchas fuentes

⁸ Véase Métodos y Modalidades de Negociación en <http://www.mmrree.gov.ec/espanol/Ecuador%20y%20el%20ALCA/Metodos%20modalidades%20negociacion.htm>

⁹ Véase Anexo de Calendario Oficial de OMC, al final de este documento

promotores como por ejemplo el gobierno mexicano.	centroamericanos y africanos en la resistencia activa.
g) Existe la Iniciativa de los EE.UU. de creación de un " <i>Programa Hemisférico de Cooperación</i> " para capacitación y apoyo, sobre todo a los países Caribeños, para asistir y participar en las negociaciones	G) Existe la iniciativa europea de creación de un fondo para alentar la participación formal de los países menos adelantados ¹⁰
h) El proceso dominante de la Agenda de negociación reside en el Comité de Negociaciones, además de los grupos específicos por tema. El punto actual es el de Acceso a Mercados y en especial la determinación de Arancel base y listas de desgravación. Sin embargo, el grupo del Caricom ha exigido discutir primero el reconocimiento e instrumentación del " Trato Especial y Diferenciado " a economías pequeñas ¹¹	H) El Comité de negociaciones y los diversos Comités llevan simultáneamente las negociaciones. En el comité de Comercio y Desarrollo y el de Agricultura el tema de instrumentación de las diversas iniciativas sobre " Trato Especial y Diferenciado " (TED) resulta eje de contradicciones, aunque no única.
i) Abierta contradicción entre las propuestas sobre desregulación agrícola encabezadas por los EE.UU. y los países del MercoSur encabezados por Brasil. La aprobación de la nueva Ley Agrícola estadounidense (Farm Bill) ha clarificado la hipocresía de su política y ha exacerbado las contradicciones con muchos países.	I) Abierta contradicción en materia de desgravación agropecuaria entre EE.UU y la UE, entre estos y grupo Cairns, y entre Liberales ortodoxos y promotores de TED. La Farm Bill de EE.UU. ha mostrado la violación reiterada a las promesas y a la predica neoliberal, profundizado la vieja competencia mundial con la UE, y el grupo agroexportador (Cairns), entre otros.
j) Existe borrador de casi todos los capítulos, incluyendo el inversiones, pero es información de poca calidad ya que no consigna quien esta haciendo cada propuesta.	J) La propuesta de EE.UU y Taiwán sobre inversiones (reinventando el MAI) ha despertado el abierto rechazo por no estar en el mandato de Doha, y ha generado mayores contradicciones. Muchos de los Comités temáticos han generado contradicciones tipo Norte-Sur y de otro tipo.
	JJ) Existen fuertes contradicciones en materia de Propiedad Intelectual relacionado con el Comercio (la Salud, la biotecnología, etc), y en varios temas mas.
k) Cambio de presidencia en Quito. Entrada de Brasil junto a los EE.UU. ; México entra a la presidencia del grupo negociador del capítulo agrícola...	K) Cambio reciente de Presidencia y del responsable de seguimiento de las negociaciones de agricultura (Flores-Thompson ex embajador de Brasil, ex negociador del MercoSur).

Comentarios finales sobre el proceso en OMC y ALCA:

1. La verdadera agenda oficial de Cancún, mas allá de la formalidad del calendario, se esta construyendo tanto a través de las reuniones oficiales de los múltiples grupos temáticos oficiales de negociación, ¹² como de una serie de mecanismos y reuniones no oficiales

¹⁰ Vease el Doha Trust Fund en <http://europa.eu.int/comm/trade/miti/debe/pr20011217.htm>

¹¹ Vease el documento de Norman Girvan, Srio Gral de la Asociación de Estados del Caribe en: [//news.caribbseek.com/Gran_Caribe/index-2002-0701.shtml](http://news.caribbseek.com/Gran_Caribe/index-2002-0701.shtml) y también "CARICOM y EE.UU. pelean en sobre el ALCA" en Seguimiento de julio del 2002 CIECA http://www.cieca.org/boletines/Detail_Cort_Inter_bs.asp?id=39

¹² Véase calendario en el anexo final.

“informales” (elitistas o excluyentes de la mayoría de los países) donde se adelantan los compromisos políticos que posteriormente se volverán jurídicamente obligatorios

2. El punto central es que a la par de la pretensión de instrumentar la Declaración de Doha y su programa, los países dominantes rumbo a Cancún pretenden ampliar la agenda de Doha hacia la liberalización de la agricultura y los servicios y hacia los llamados “temas de Singapur” (inversiones, política de competencia, transparencia en compras gubernamentales y facilidades al comercio). Solo que para ese propósito requieren el “consenso explícito” de los 144 países miembros.

3. Toda vez que en el proyecto y calendario de negociación del ALCA los temas de Singapur ya están aceptados, ALCA se convierte en un elemento de la guerra comercial preventiva rumbo a Cancún. Debilitar la oposición latinoamericana rumbo a Cancún es importante para los neoliberales. Sin embargo, tanto el nivel de falta de legitimidad del ALCA (o del TLCAN-NAFTA en México y en los países de Centroamérica) es muy grande y la posibilidad de que una política más activa de Brasil, bajo la presidencia de Lula, al menos se modifique –retrasando o alargando– el calendario de negociaciones en ALCA, son dos factores básicos que pueden acentuar uno de los puntos débiles de la estrategia global corporativa.

4. En la OMC la estrategia neoliberal para superar *el obstáculo* del “consenso explícito” de todos los miembros de la OMC, parece ser la repetición de las medidas exitosas que emplearon antes de la Conferencia de Doha: a) organizar **mini reuniones ministeriales**, como la del próximo mes de noviembre en Sydney a donde solo se ha invitado a 23 países, b) promover la llamada “**flexibilidad del proceso**” de negociación, con lo cual rompen los procedimientos formales de construcción de consenso entre todos los miembros, c) utilizar todos los mecanismos de **presión bilateral** sobre los gobiernos para aceptar la estrategia, d) **romper cualquier bloque de oposición y aislar a los gobiernos “duros”** y e) preparar documentos de **supuesto consenso** sobre compromisos de liberalización y promoverlos entre todos los miembros.

5. Los resultados de Doha, después del fracaso de la reunión de Seattle, fueron precedidos por dos mini reuniones ministeriales informales. En estas mini ministeriales se pretende avanzar en compromisos políticos sobre los temas de la agenda que posteriormente impondrían al resto de los países miembros de la OMC. Y, si de por sí las negociaciones oficiales formales no siempre están al alcance de todas las delegaciones, tanto por la falta de representantes, como de carencias institucionales para evaluar el impacto político, social y de costo financiero que entrañan las negociaciones, en las mini ministeriales la falta de transparencia y de democracia formal se acentúan; pues se carece de cualquier mecanismo democrático para elegir a los invitados y lo más grave es que se carece de cualquier mecanismo de transparencia para la toma de decisiones a nombre de nuestros pueblos por parte de los asistentes. En síntesis por este medio se fortalece el antidemocrático mecanismo de presión de los países dominantes sobre los más débiles.

6. En paralelo los Estados Unidos y Taipei¹³ han presentado iniciativas para tratar de alcanzar un acuerdo sobre inversión extranjera de naturaleza similar al contenido del Capítulo 11 del TLCAN, del proyectado capítulo de inversiones del ALCA y del abortado

¹³ Véase en la página electrónica de la OMC www.wto.org los documentos WT/WGTI/W/142 y WT/WGTI/W/145.

proyecto AMI (MAI por sus siglas en ingles) de la OECD. Revivir el AMI ha provocado diversas criticas de muchos países subdesarrollados como Brasil, India y Malasia y otros. Mientras que otros países, como la Unión Europea, Corea y Japón, han optado por señalar que eso seria posible solo si primero los ministros aceptan en el 2003 los temas de Singapur.

7. Estos nuevos temas se pretenden introducir en la agenda de Cancún cuando las preocupaciones de la mayoría de los países subdesarrollados son otras. están centradas en buscar el compromiso de instrumentar los compromisos de ayuda a los países subdesarrollados, entre ellos el reconocimiento de las desigualdades entre países (“Trato Especial y Diferenciado”) oficialmente reconocido por todos los países en la Conferencia de UNCTAD en Bangkok en el 2000.

8. Ejemplo claro de los mecanismos imperiales de presión o chantaje sobre los delegados oficiales de países subdesarrollados que optan por posiciones diferentes a los de los países dominantes se ha dado en las negociaciones sobre agricultura. Varios delegados de Centroamérica y del Caribe han sido prácticamente amenazados de ser destituidos de su puesto por el delegado de Estados Unidos. En otros casos el chantaje ha consistido en ofrecer cierto tipo de ayuda a sus países a cambio de modificar su posición sobre los temas de negociación.

9. Otra vía de presión ha sido convencer a delegados de países subdesarrollados a aceptar la introducción del tema de liberalización de Servicios a cambio de ciertas concesiones en materia de acceso a mercados en productos agropecuarios. Toda vez que para muchos países la agricultura es prácticamente el único sector en el que esperan obtener algún logro en las negociaciones.

ANEXO 1

Calendario oficial más reciente

Calendario revisado para la Conferencia Ministerial de Cancún

<http://www.wto.org/english/tratop_e/dda_e/tnc_07oct02_e.htm#summary>

NOTA: La siguiente es una traducción libre del texto original en ingles, A.V.:

Estas son las principales fechas del calendario revisado que el Director General de la OMC Supachai Panitchpakdi, como presidente del Comité de Negociaciones Comerciales (CNC), circulo a los gobiernos miembros de la OMC para la reunión del CNC de 3-4 de octubre del 2002. La intención es auxiliar a focalizar la discusión del punto 2 de la agenda (“Trabajo Futuro”) proveyendo un resumen conciso de las fechas claves y los plazos establecidos. Fue circulado bajo la propia responsabilidad del presidente sin prejuicio alguno a cualquier posición de los participantes sobre los temas enlistados. En

este periodo el Consejo General también ha recibido informes, particularmente sobre la instrumentación y otros asuntos preocupantes a los países subdesarrollados y menos adelantados.

Octubre 2002

3-4 Octubre: Comité de Negociaciones Comerciales * recibir informes de los cuerpos subsidiarios y revisar los avances..

Noviembre

De noviembre 1o (pero hasta el 31 de diciembre): Negociaciones sobre acceso a mercados, productos no-agricolas:

* los participantes ayudaran enviando propuestas sobre formas de negociación de acceso a mercados para el 1o de noviembre del 2002, en el entendido que las propuestas enviadas antes de la fecha serán bienvenidas y las enviadas hasta el 31 de diciembre del 2002 serán plenamente tomadas en cuenta en un panorama sintético de las propuestas que se enviaran a los participantes en la primera reunión del grupo negociador en el 2003.

Diciembre

4-6 Diciembre Comité de Negociaciones Comerciales para: ...recibir informes sobre acciones adecuadas para poder instrumentar temas de cuerpos relevantes (donde no exista mandato específico de negociación.

* recibir informes de cuerpos subsidiarios y revisión de avances

2003

Enero

-

Febrero

Comité de Negociaciones Comerciales, fechas a determinarse

Marzo

El 31 de marzo

Negociaciones agricolas

* modalidades sobre futuros compromisos, incluyendo provisiones para trato especial y diferenciado, que serán establecidas (a mas tardar el 31 de marzo)

Negociaciones sobre Servicios:

* envío de ofertas iniciales (para el 31 de marzo)

Negociaciones sobre accesos a mercados para productos no-agricolas:

* los participantes ayudaran sobre un entendimiento común sobre un posible lineamiento de modalidades para el termino de marzo del 2003, con la mira de alcanzar un acuerdo sobre estas modalidades para el 31 de mayo.

Abril

-

Mayo / junio

Negociaciones sobre solución de controversias:

* acuerdo sobre mejoramiento y clarificación (a mas tardar en mayo); pasos tomar para asegurar que los resultados entren en vigor tan pronto como sea posible.

* Reunión del Comité de Negociaciones Comerciales, las fechas se determinaran posteriormente.

Julio / agosto

Comité de Negociaciones Comerciales, las fechas se determinarían posteriormente.

Septiembre

10-14 Septiembre

Quinta Conferencia Ministerial de la OMC, Cancún, México para:

* Medir los avances, dar las directrices políticas necesarias y tomar las decisiones que sean necesarias (* take stock of progress, provide any necessary political guidance, and take decisions as necessary.)

* tomar decisiones mediante consenso explícito sobre las modalidades de negociación los temas de Singapur (* take decisions by explicit consensus on modalities of negotiations on Singapore issues.)

*recibir los siguientes informes:

1. Del Comité de Comercio y Medio Ambiente sobre temas del párrafo 32 con recomendaciones, que sean apropiadas, sobre acción futura, incluyendo negociaciones deseables;

2. Sobre asistencia técnica y capacidades institucionales en el campo de comercio y medio ambiente;

3. Del Consejo General sobre:

* avances sobre aquellos elementos del Programa de Trabajo que no involucran negociaciones;

* avances adicionales en el programa de trabajo continuo sobre comercio electrónico;

*recomendaciones de acción sobre economías pequeñas;

* avances en examen sobre comercio, deudas y finanzas;

*avances en examen de comercio y transferencia de tecnologías;

4. Del Director General sobre:

* compromisos sobre instrumentación y adecuación de cooperación técnica y capacidades institucionales;

* todos los temas que afectan a los países menos adelantados, continuando la coordinación con los directivos de otras agencias FI;

* Instrumentación de los Compromisos de los Ministros para Facilitar y Acelerar el Aumento (Accession) de los PMA (informe de status)

5. Del Consejo de Propiedad Intelectual relacionada al Comercio (TRIPs) sobre:

* recomendaciones dando continuidad al examen de indicador y modalidades para cumplimiento no violatorio bajo el Artículo XXIII del GATT-94.

Para la Quinta Conferencia ministerial:

Negociaciones agrícolas:

* envío de borrador de calendario (a más tardar en la fecha de la Quinta Sesión)

Negociaciones TRIPs sobre el establecimiento de un sistema multilateral de notificación y registro de indicadores regionales de vinos y alcoholes:

* conclusión de negociaciones (de la Quinta Sesión)